

**Búkũ Tǎfí Ûnĩzú Ni  
Kě̀lĩkó Tị Sĩ**

**Keliko Alphabet Book**

First Edition, Reprint 2004  
Sudan Workshop Programme

## Acknowledgements

Búkū tāfí vé nōri cōmmītī Kĕlīkó tị vé rī pi sīkí nī. Ũndōgō ni SIL sēnī bo kōpi útúki kpá nī.

'Bá ẹ̀zị nōri nga' bá rī pi vé rụ pi Nāphtálī Hássān Gálē 'i, Ẽzēkíā Dādá be, Sámson Drọ' bú Mūkā be, Ẽzēkíā Līkāmbō Yāsónā be, Mósēs Tábū Pētēr be, Ẽlīsā Āyānī Cós mā sī.

Índrīlīkí ni sūkúlū ti vé zī Institute of Regional Languages pi vé rī pi bākí SIL be āzini 'bá Kĕlīkó tị sībá rī pi be nī.

Búkū sīlé lězú ūbīzú rī sīkí: mbāá ázía sī 1999

Útúngará ni drīdrī rī: ílīātérē sī 2002

© Kĕlīkó Tị Vé Cōmmītī

'Bākí Ārúā gá Ũgándā agá

This Alphabet Book has been prepared by the Keliko Language Committee with technical assistance from SIL.

The members of the committee who worked on this book are Naphtali Hassan Gale, Ezekiah Dada David, Samson Drobu Muka, Ezekiah Likambo Yasona, Moses Tabu Peter and Elisa Ayani Cosmas.

Illustrations were drawn by the artists of the Institute of Regional Languages, SIL and members of the Keliko Language Committee.

Trial Edition: June 1999

First Edition: February 2002

Reprint: June 2004

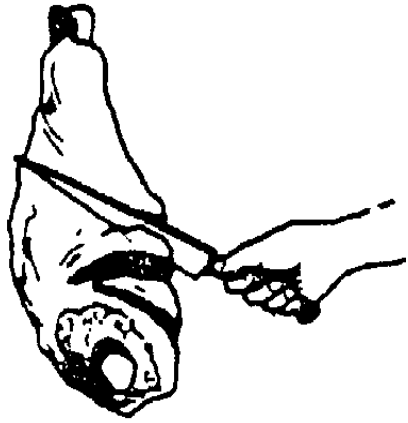
© Keliko Language Committee

Printed in Arua, Uganda

a



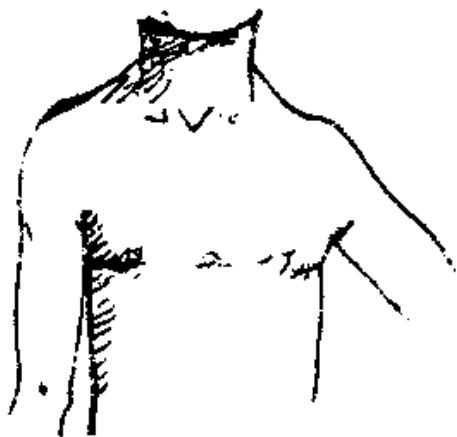
aya



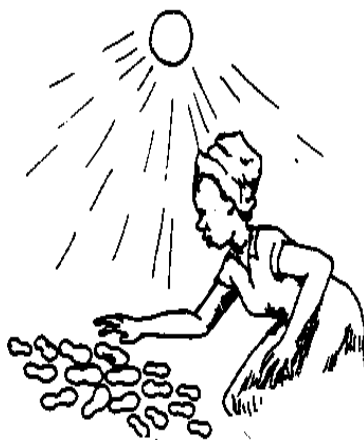
anji

aga

á



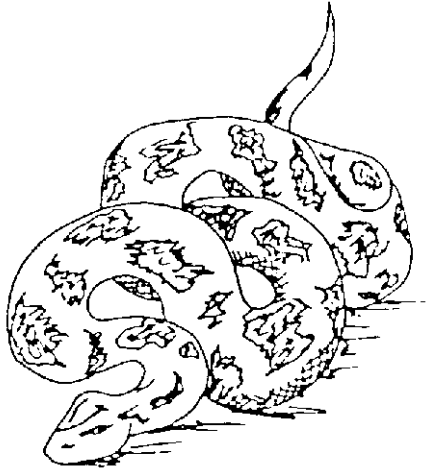
ágá



pá

ájá

ã



ãrã



ãzãzã

ãlãpãpã

b



bērē



búsuná

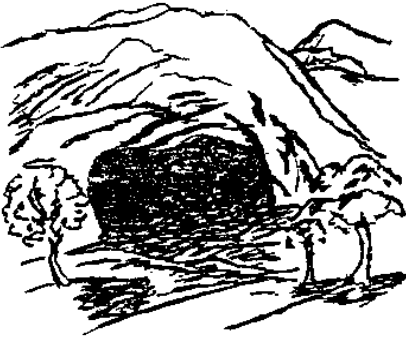


bīnīgā

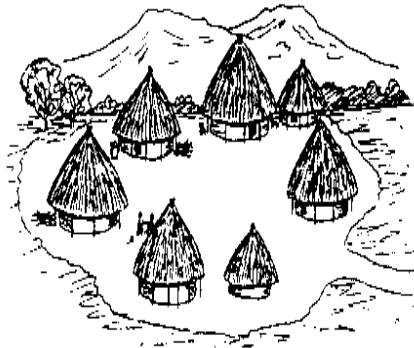
'b



'bóro

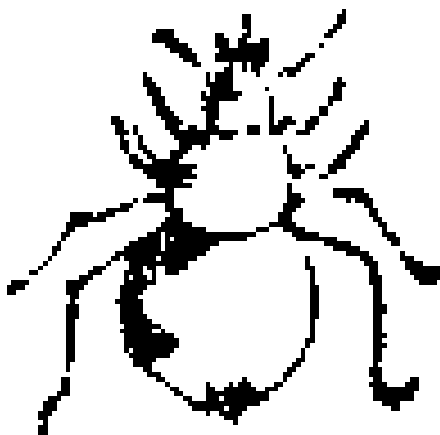


'bú

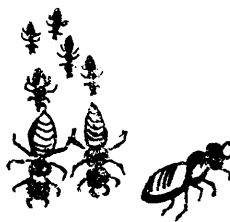
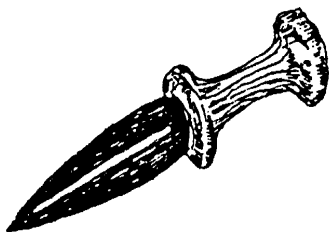


'bětí

C



círo

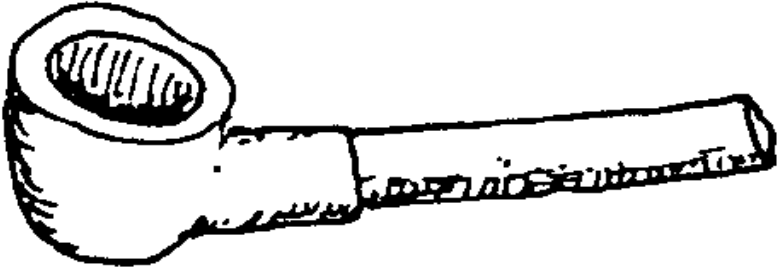


cěkí

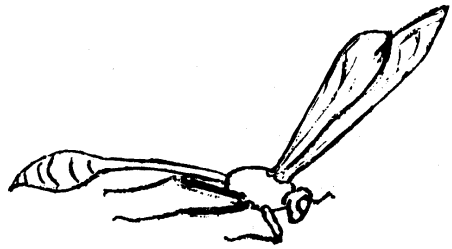
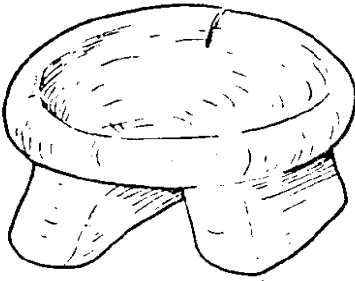
cíci



d



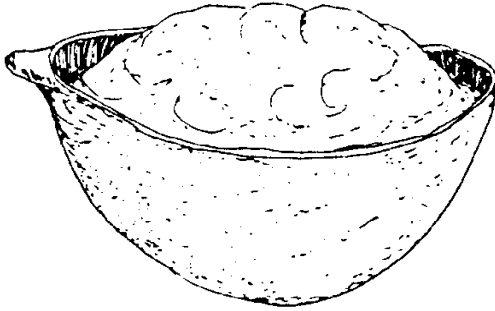
dã



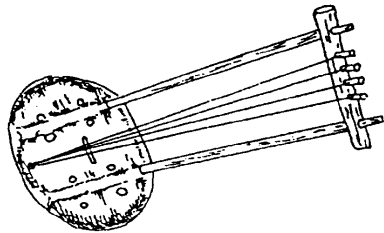
dĩmgbã

dịri

'd



'dúfúrá



'dì

kū'dí

dr



drůlká

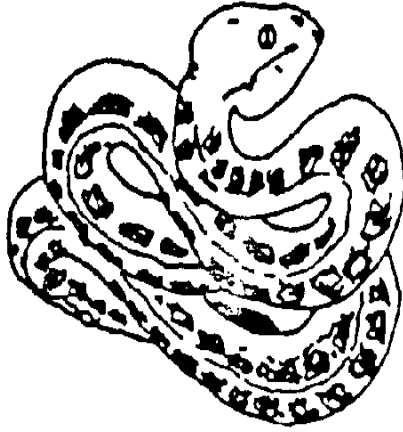


drí

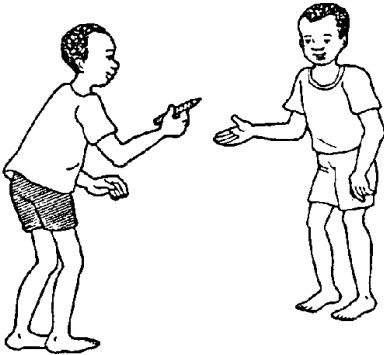


drī

e



ceke



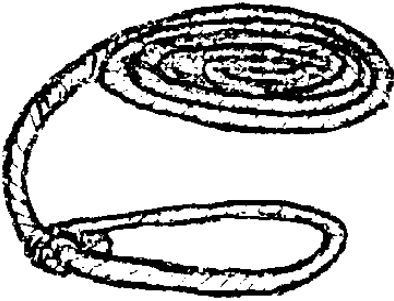
'be

ve

é



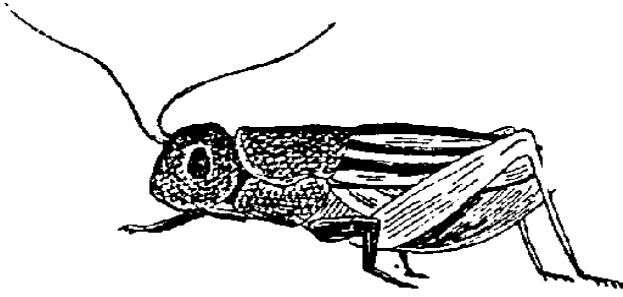
ásé



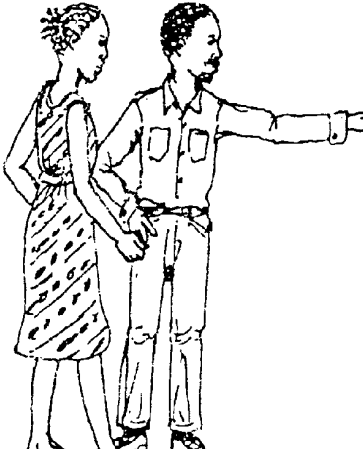
nyékéré

mbérémbéré

ě



yěngěrěkě



pě

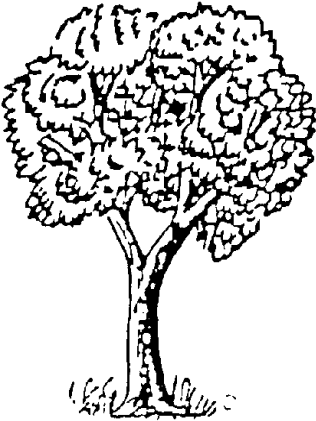


fě

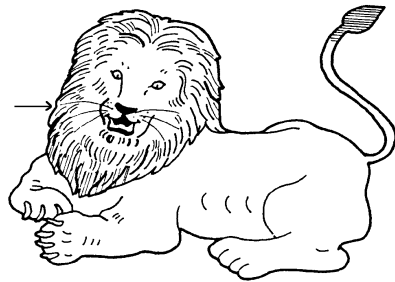
e



gbẹ

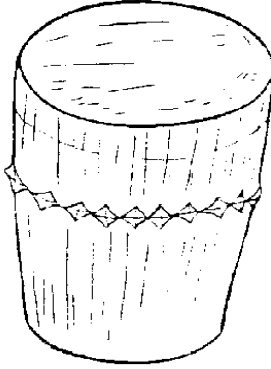


peti

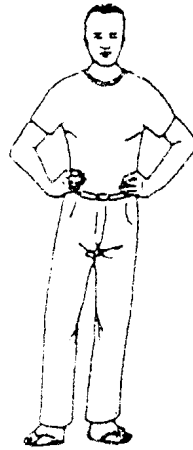
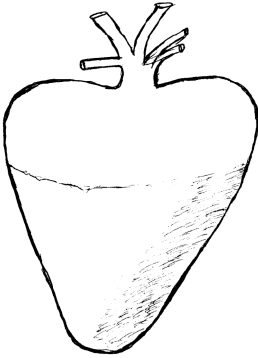


telé'bí

é



éri

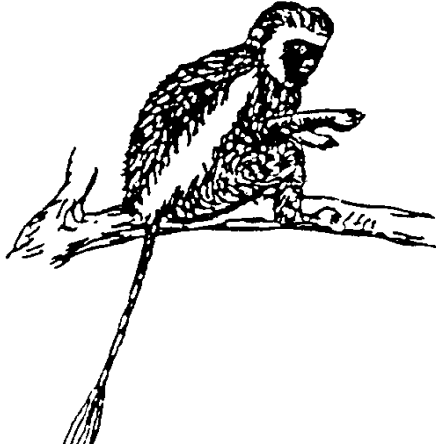


ésí

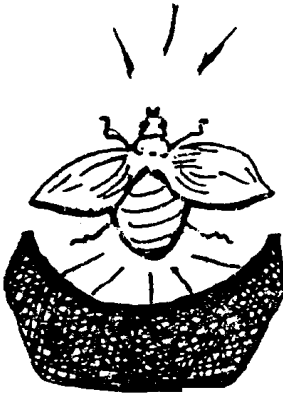
étépi



ē



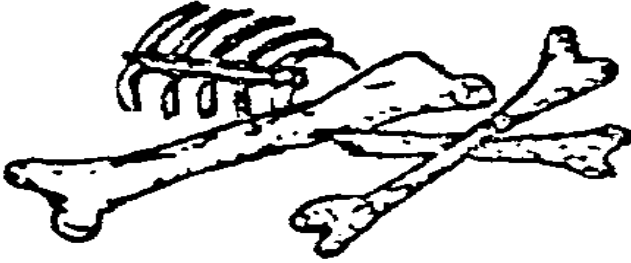
ēlī



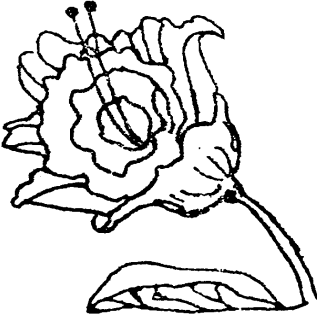
ēyībiri

ēzī

f



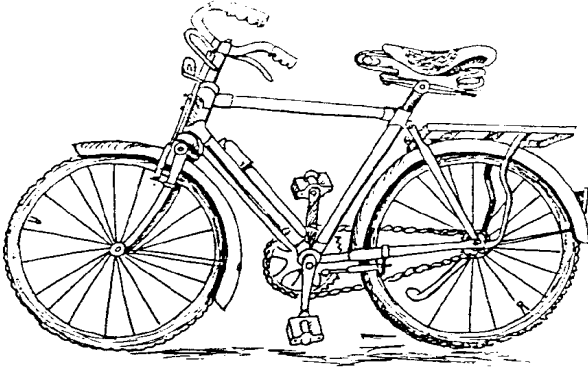
fā



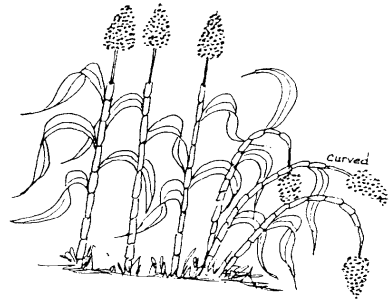
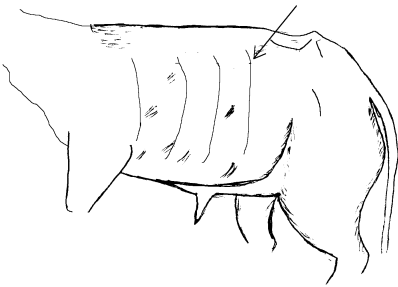
fū

fūmbē

g



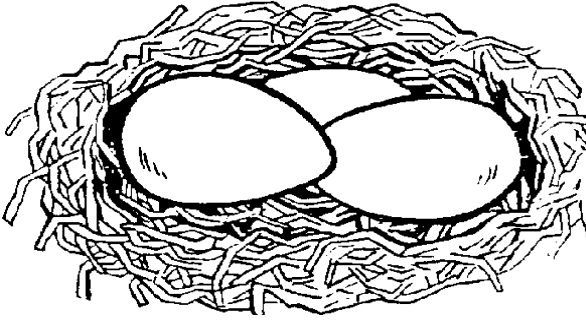
gáří



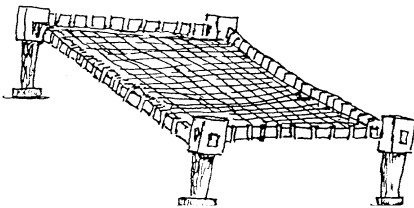
gārāfā

gō'dō

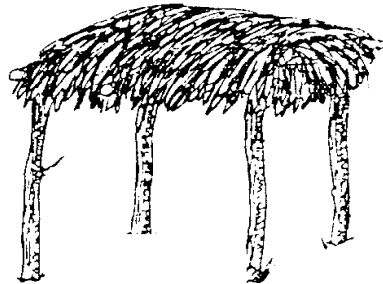
gb



gbé



gbóló

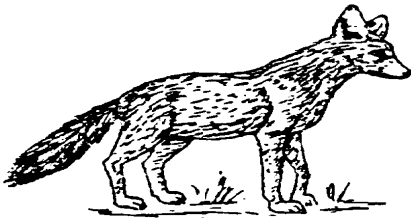


gbārāgbārā

h



hūwáhūwá

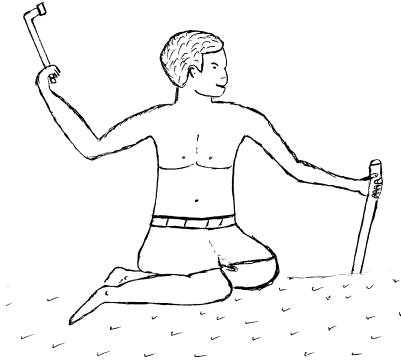


hulúhulú

i



imve



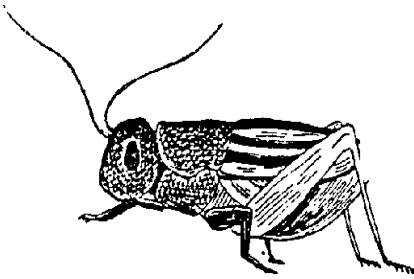
ipa

inga

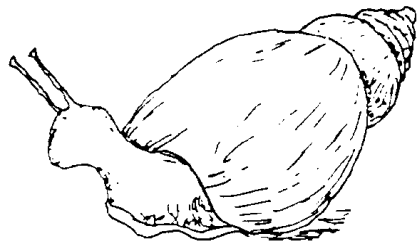
í



íjá

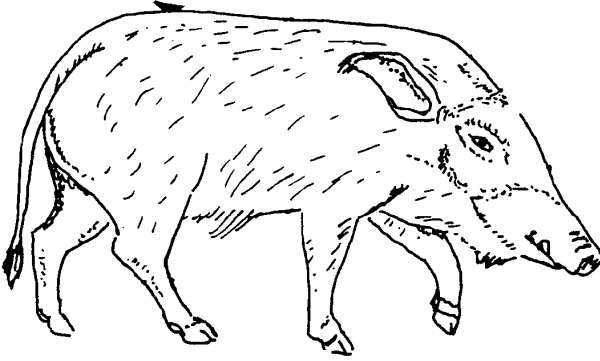


ítírílí

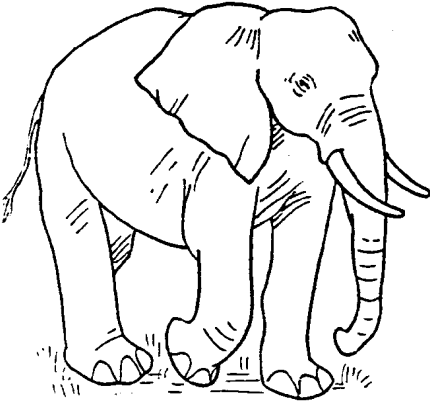


títíríkó

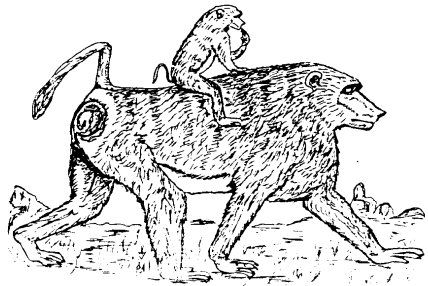
ĩ



ĩgá



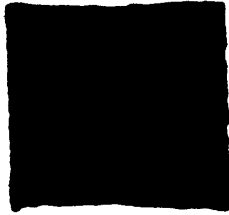
ĩwá



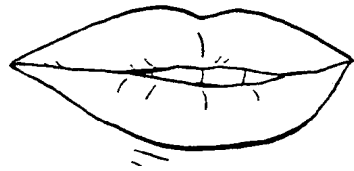
ĩjĩgó



i



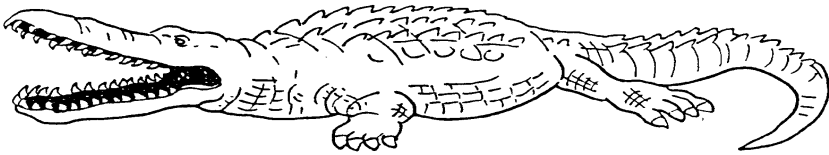
ini



mi

ti

í



íyíná

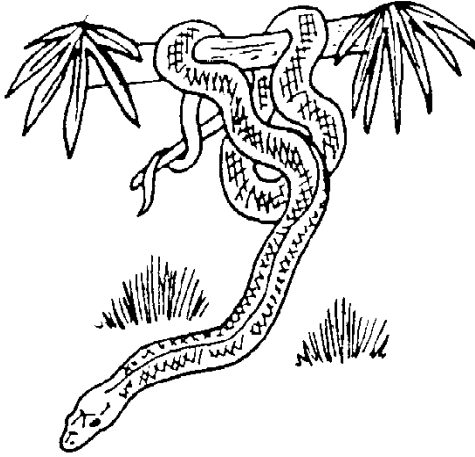


íjíríkó

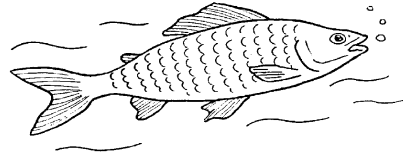
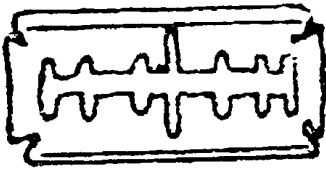


íí

ĩ



ĩnĩ



ĩdrĩ

ĩ'bi

j



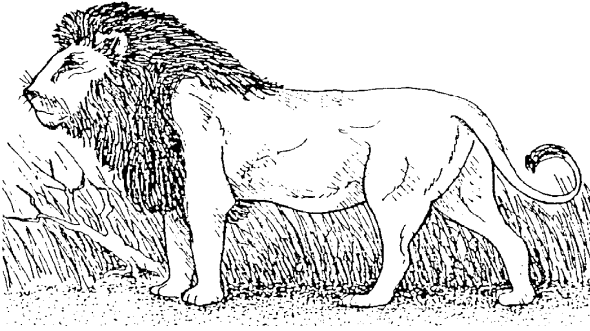
jó



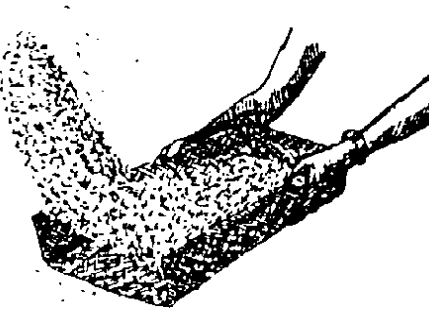
jõkõnĩ

jẽlẽgú

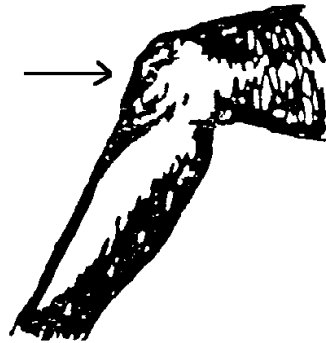
k



kēmīró

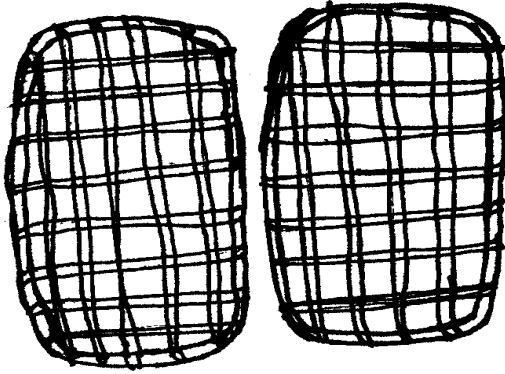


kúbi

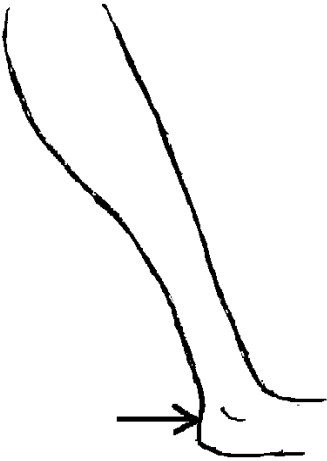


kūmūcí

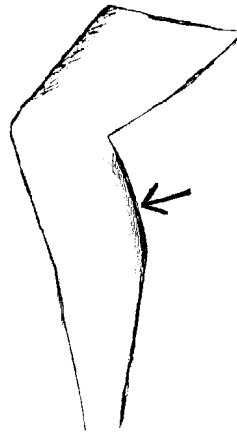
kp



kpákí

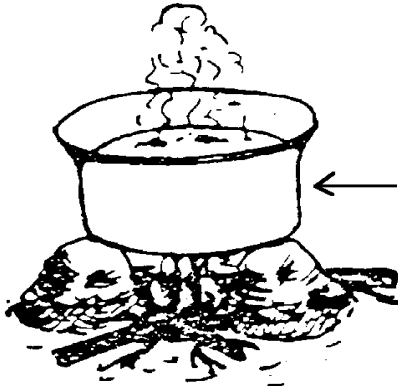


kpérělé

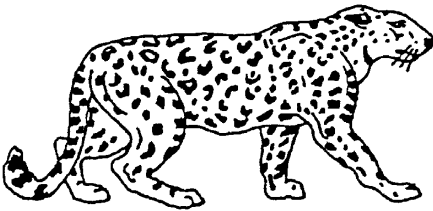


kpũlĩkpũlĩ

I



lāálā



lígí

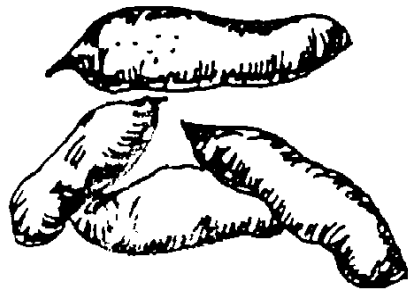
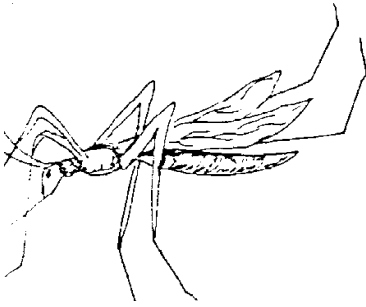


lőkónde

m



mányá

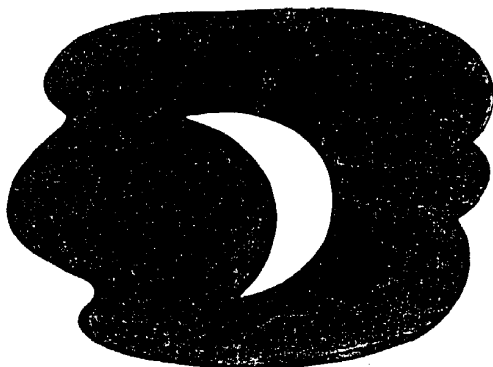


mítímítí

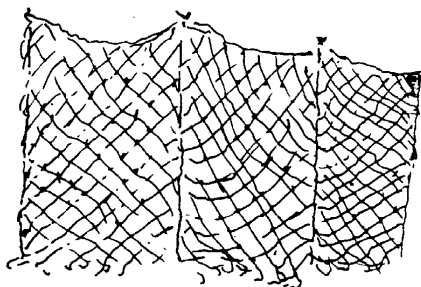
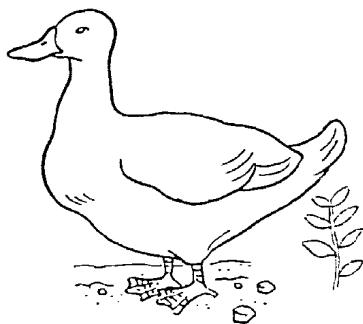
mākū



mb



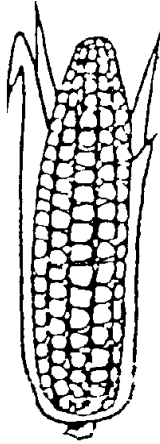
mbãá



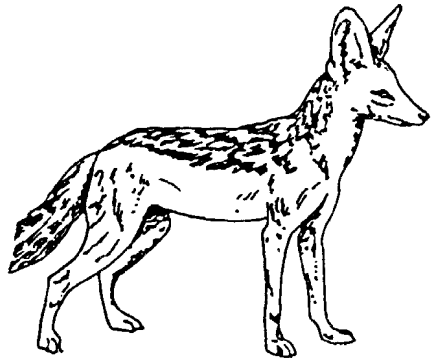
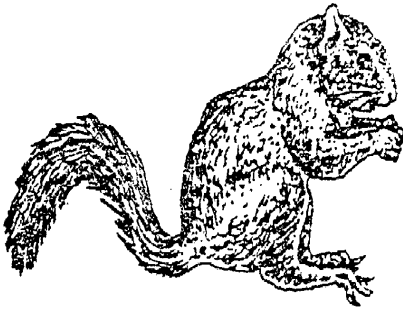
mbãtã

ímbá

mgb



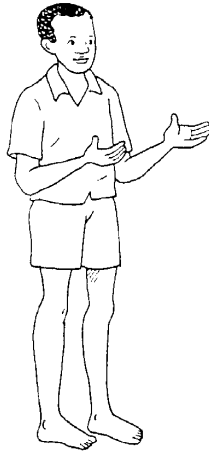
mgbáyá



mgbārā

mgbūwá

mv



mváṅá



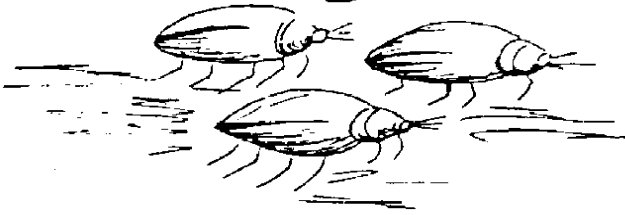
mvụ



lṵmṵ

n

3



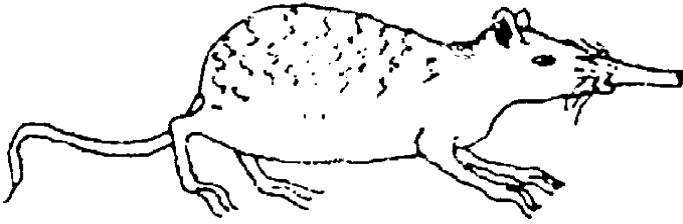
na



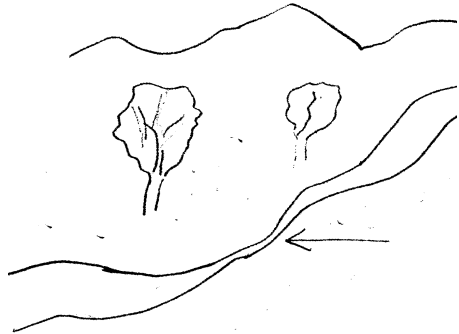
ni

nĩĩ

nd



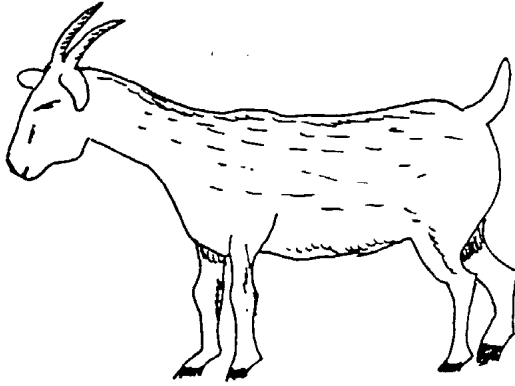
ndēndēŋá



ndālākāŋá

ndíríndírí

ndr



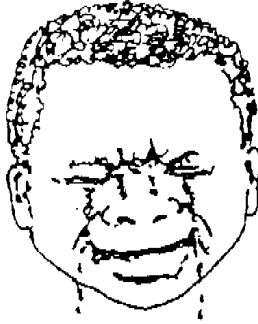
ndrĩĩ



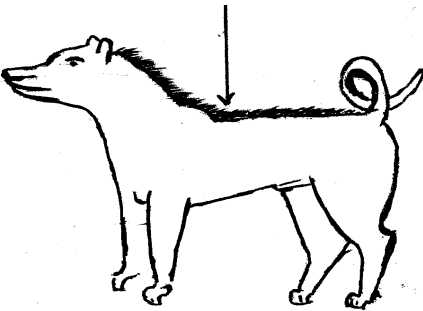
ndri

ᅇndreᅇti

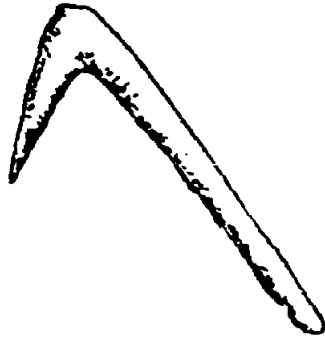
ng



ngo



ũngōrō'bí

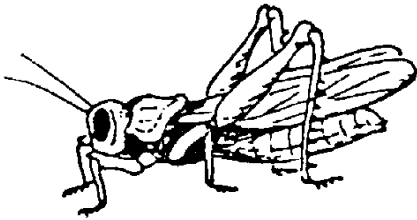


ũnguruku

nj



njũúběrĕkí



njénjéná



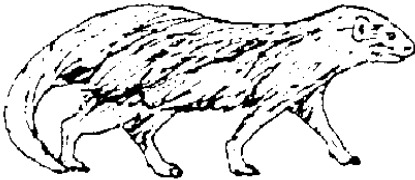
njũúrurá



ny



nyõókú



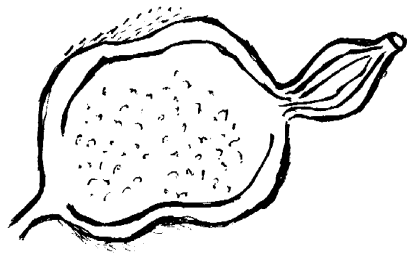
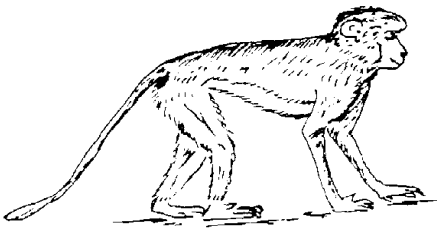
nyõzólókú

únyófí

η



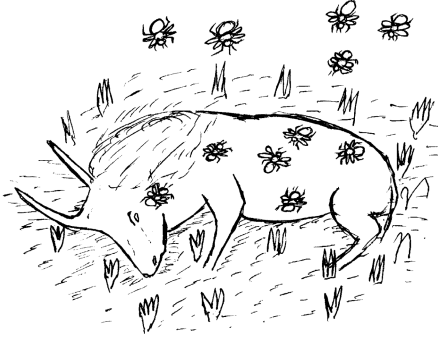
ηõ



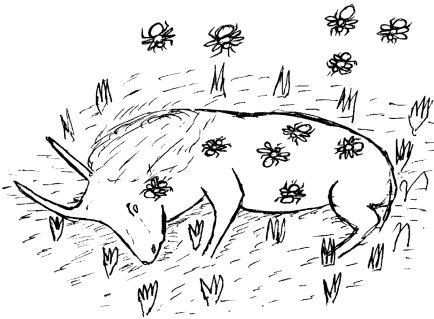
ύγάηά

ηύλᵇηύλᵇ

ημ



ημα



ãημά

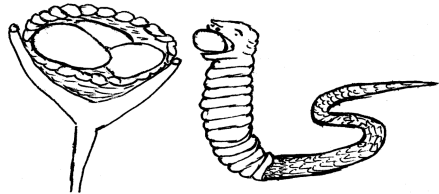
O



ose

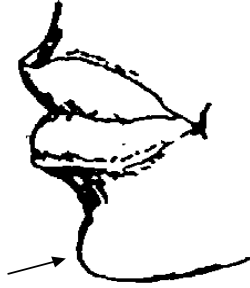


kokonjá



ote

ó



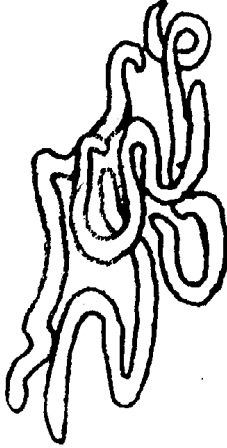
ócókúcõ



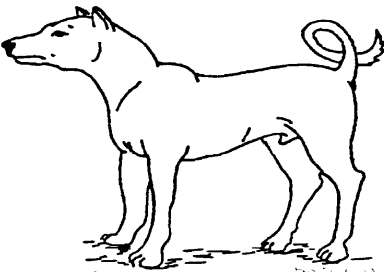
ógóró

ófu

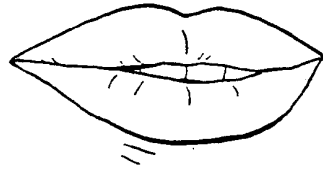
õ



õde

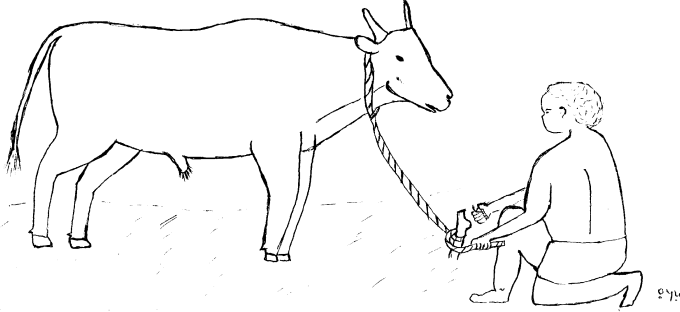


õcógú

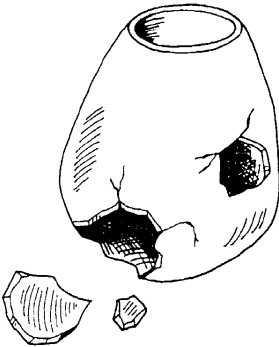


kõkõfí

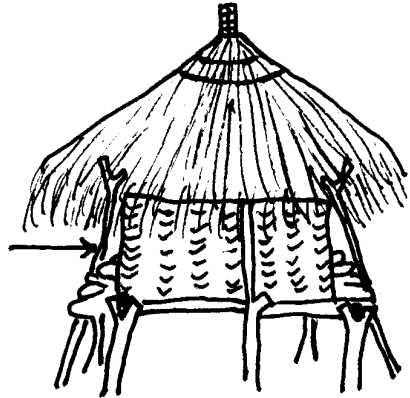
o



oyu



ofu



oju

ó



ómvú



óngú

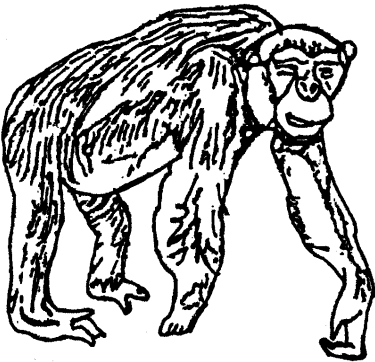
ónyú



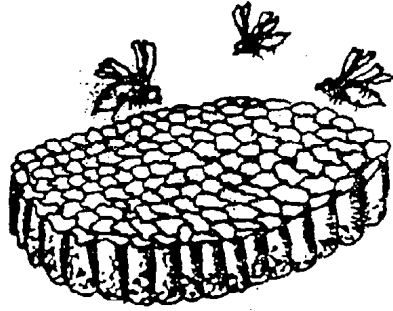
õ



õjú



õbólõtũ

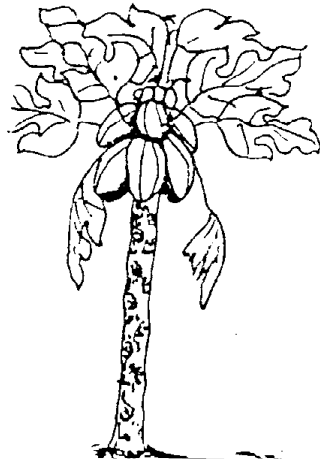
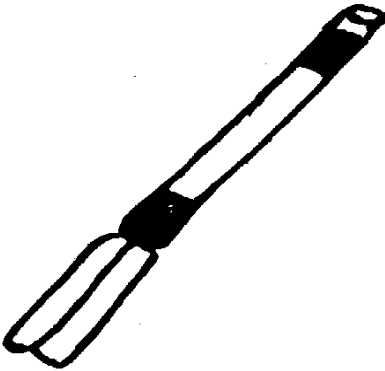


õnyúfí

p



pá



pěrěgú

pāyīpáyī

r



ríbí



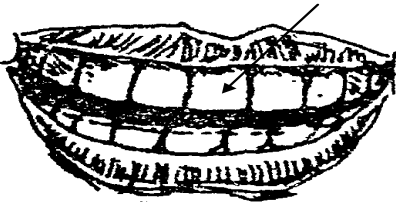
rú'bá

rũdú

S



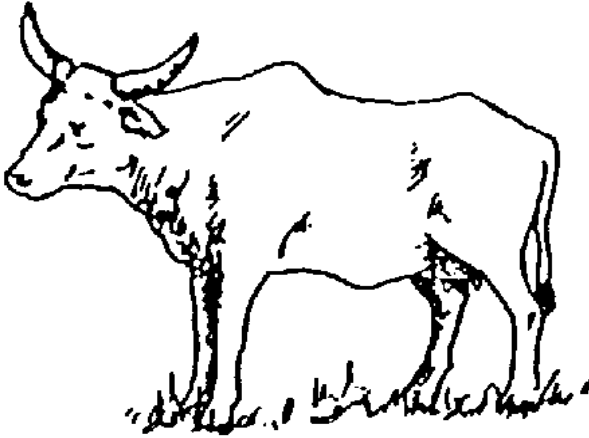
só



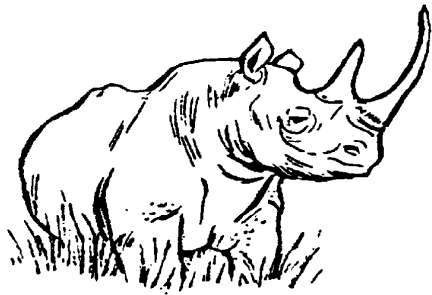
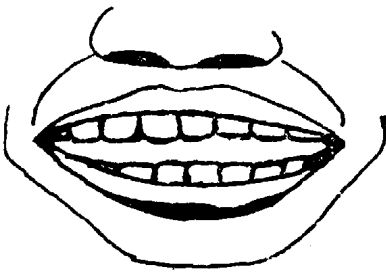
sí

sâ

t



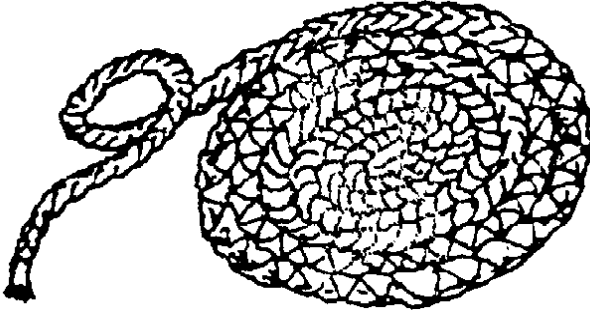
tí



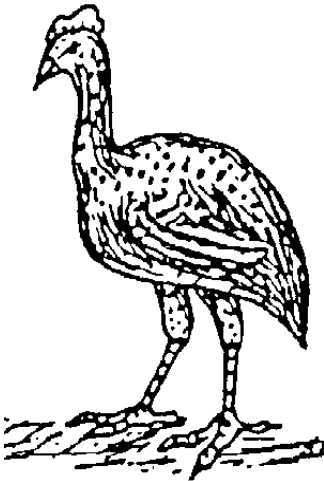
tì

tíngíĩ

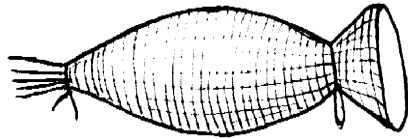
tr



tra

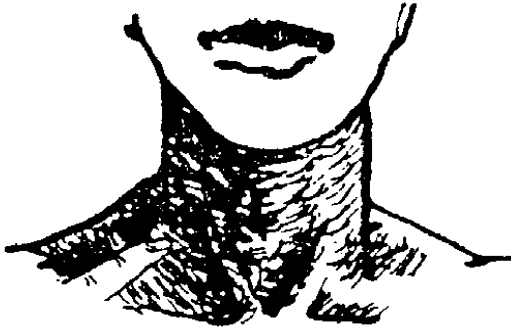


trúngăngã

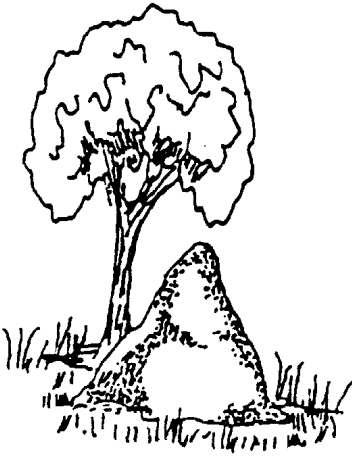


trútrúná

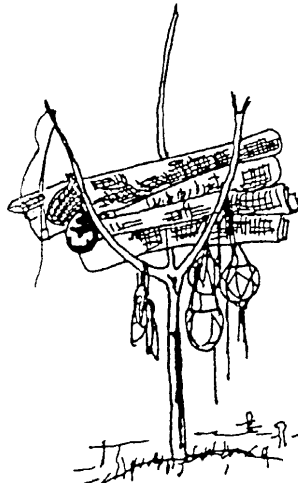
u



umbe

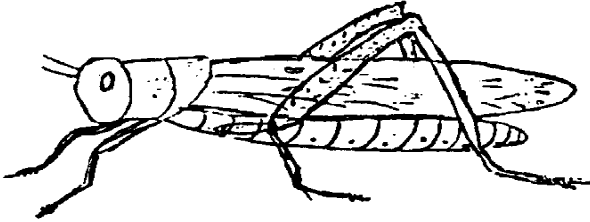


u'dogú

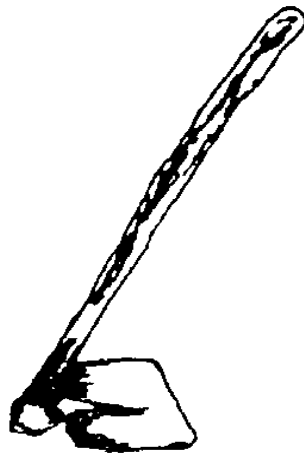
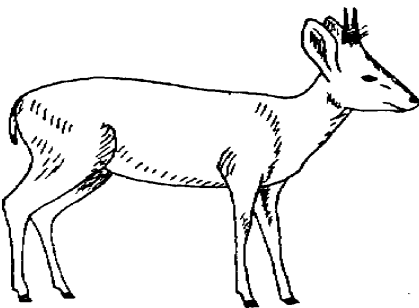


ula

ú



úmbí

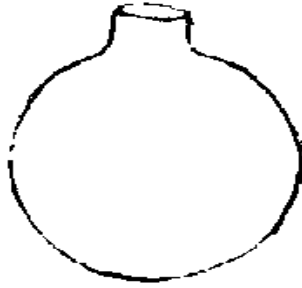


úvájá

ú'bú



ũ



ũdrí



ũmvu

ũjó

u



uru



'du



fu

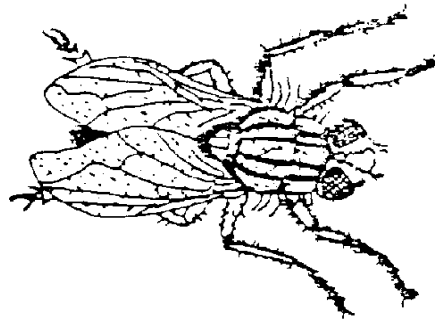
ú



úpésí

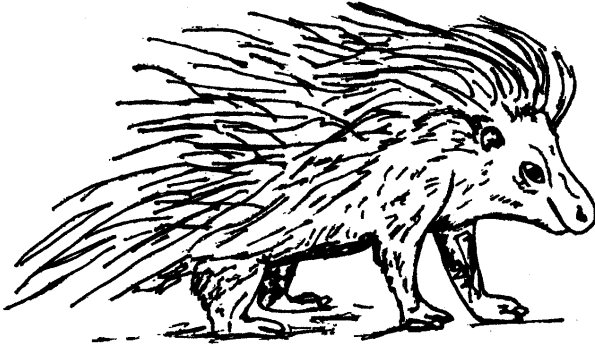


údrúkúdrú

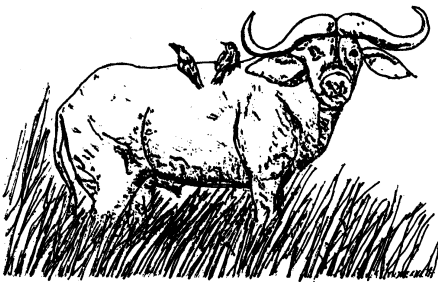


únyúnyú

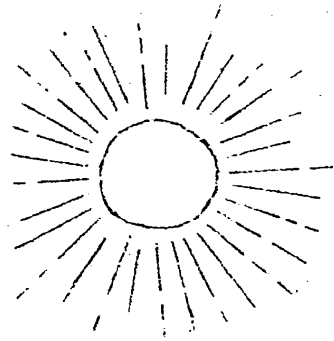
ũ



ũzụkụ



ũdrú



ũtú

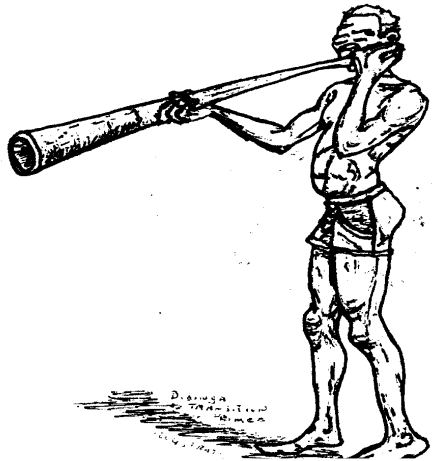
v



vũ

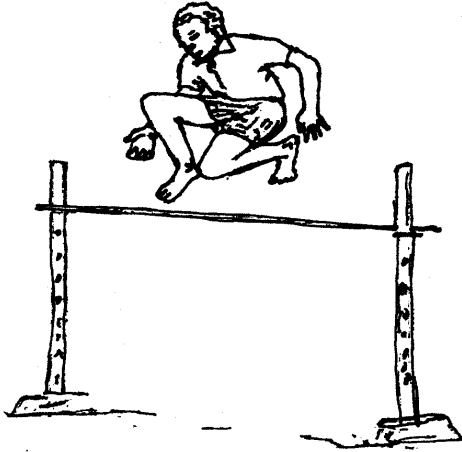


vã

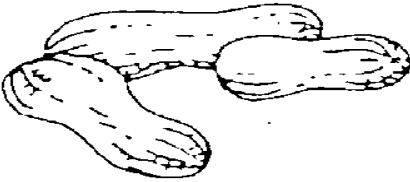


vu

W



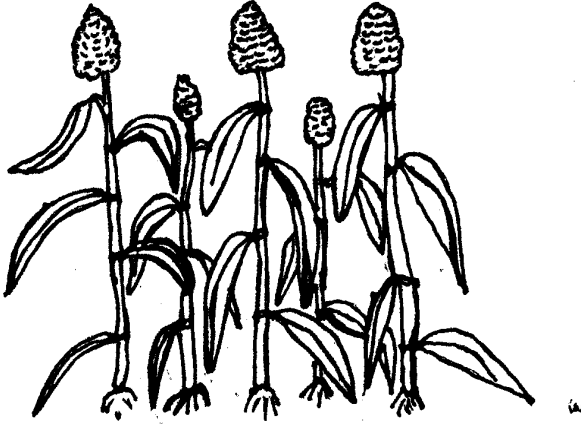
wa



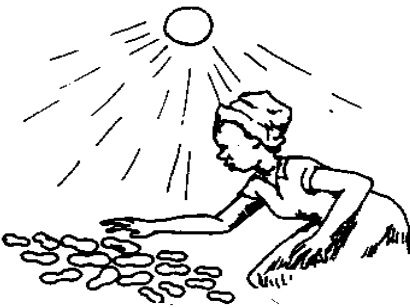
wāndé

wū

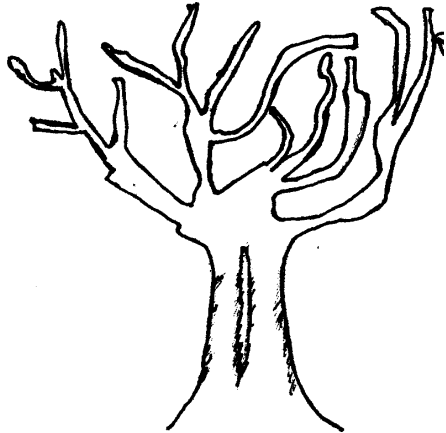
'w



'wārā

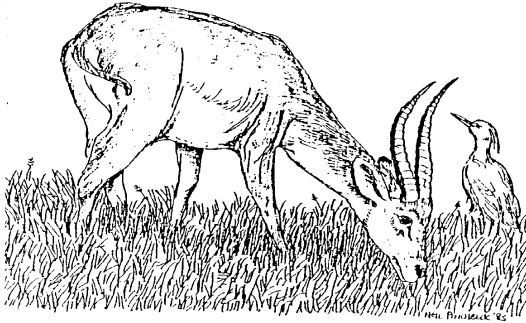


í'wí



ā'wí

y



yéré



yǐgǒ



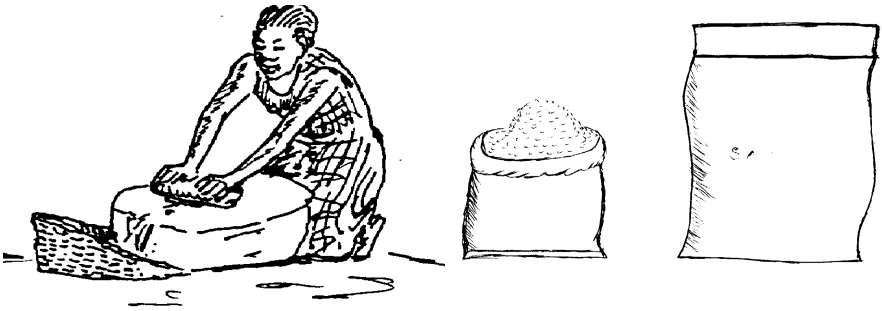
yóróyóró



ly



lyũ



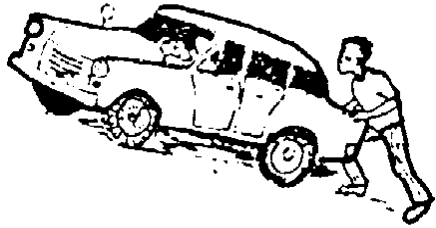
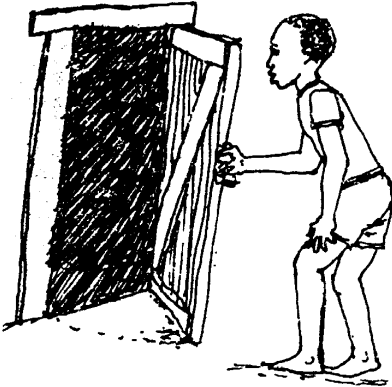
lyi

ělyí

z



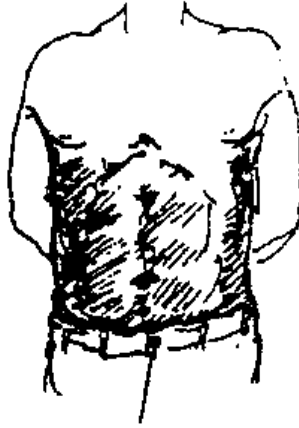
zǎá



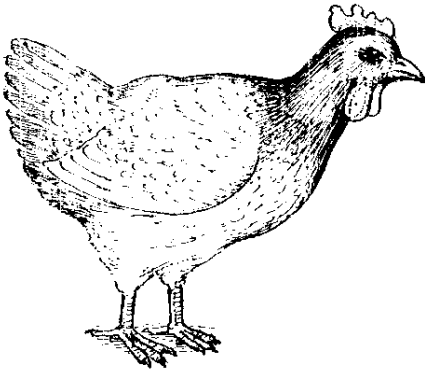
zǐ

ze

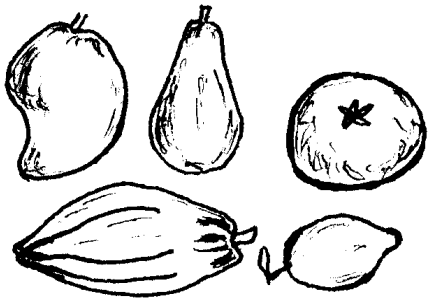
l



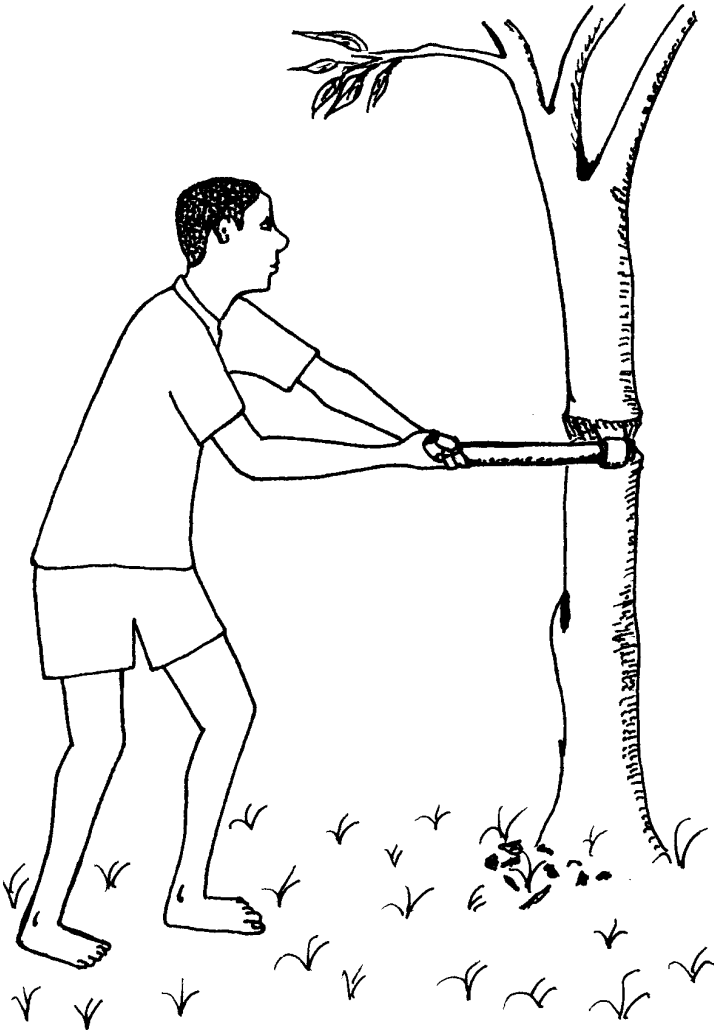
'a



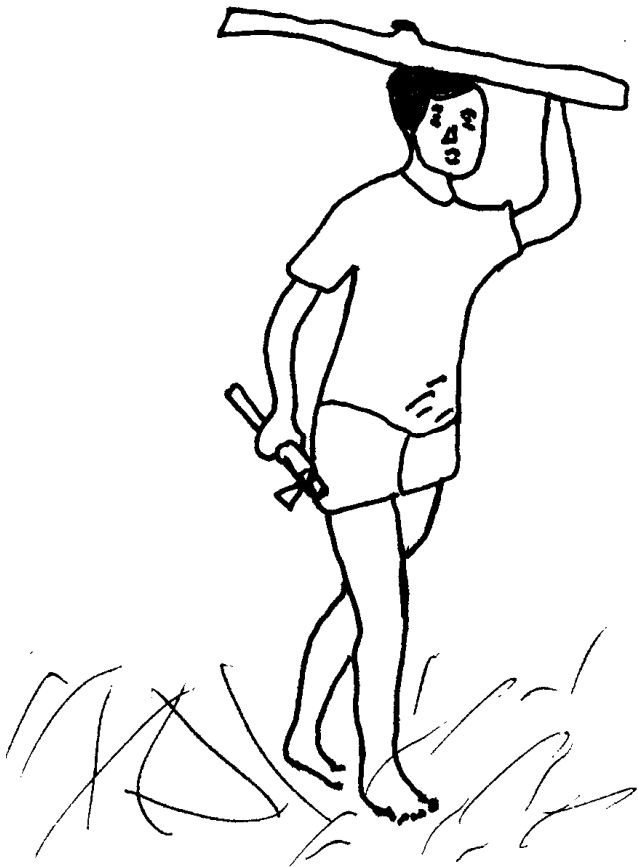
ã'ú



ũ'a

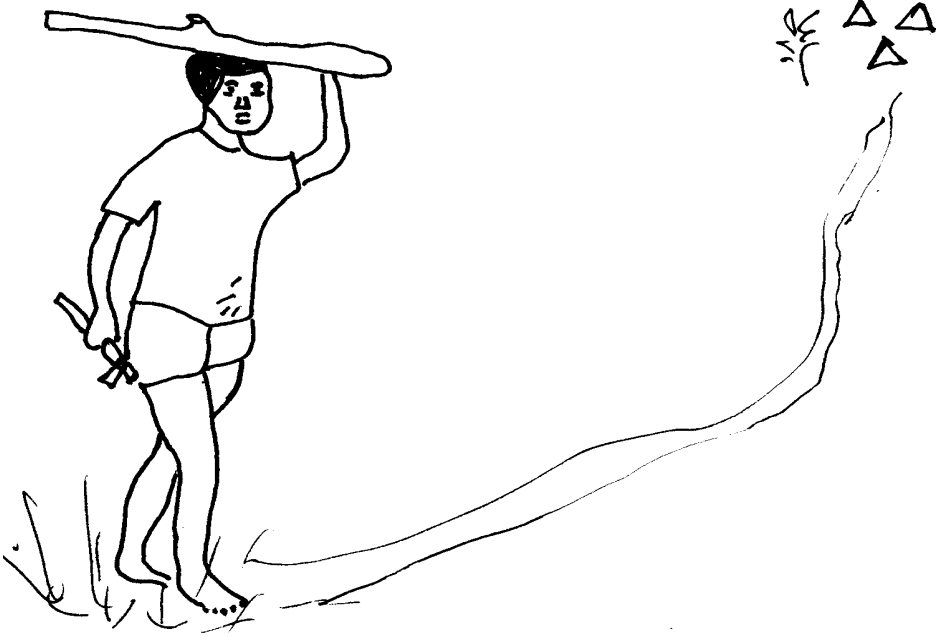


Ãkáyó ri pẹ̀tì ga.



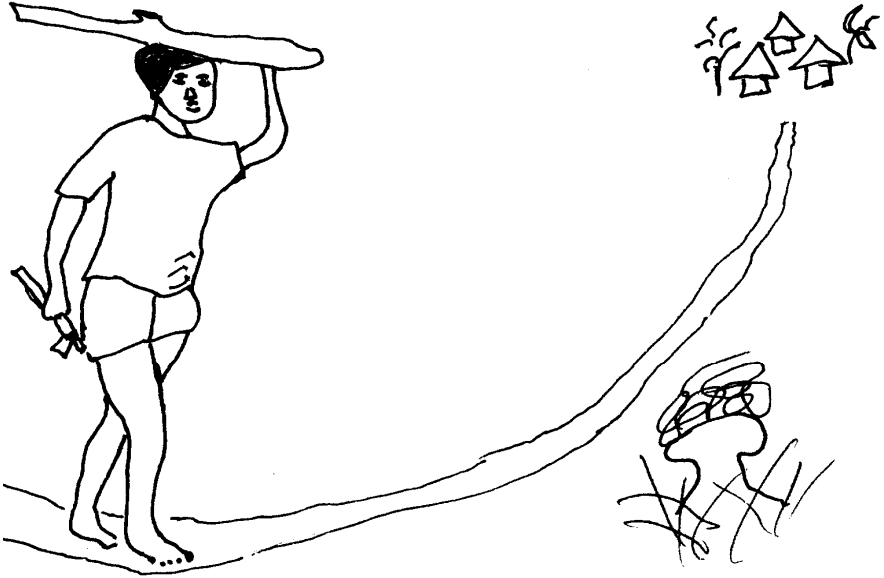
Ãkáyó ní ọ̀ẹ̀tì rĩ dozú drĩ sī.

Ãkáyó ga ọ̀ẹ̀tì.  
Ĩrì ní ọ̀ẹ̀tì rĩ dozú drĩ sī.



Ãkáyó ní ímúzú.

Ãkáyó ga ɸɛɸi.  
Ìri ní ɸɛɸi rĩ dozú drĩ sĩ.  
Ìri ní ímúzú.



Ãkáyó ní ímúzá ísú bãá àti drĩgé.

Ãkáyó ga ɸetì.

Ìrì ní ɸetì rĩ dozú drĩ sī.

Ìrì ní ímúzá.

Ìrì ní ímúzá ísú bãá àti drĩgé.



Ãkáyó ní bǎá rĩ 'bǎzú ɸɛtɪ rĩ drĩgɛ.

Ãkáyó ga ɸɛtɪ.

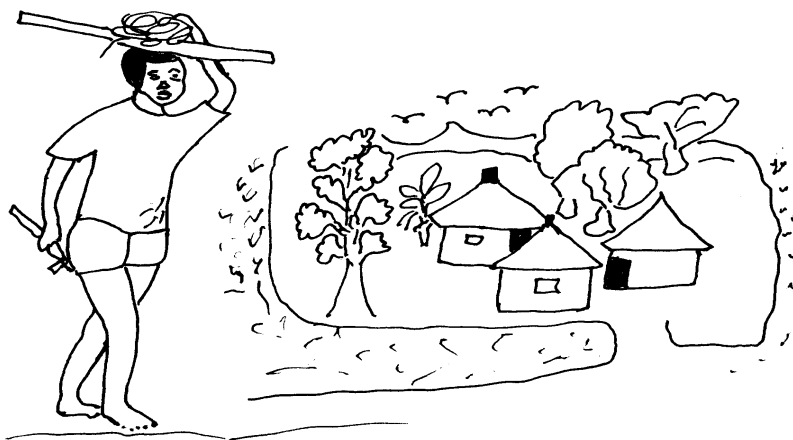
Ĩri ní ɸɛtɪ rĩ dozú drĩ sĩ.

Ĩri ní ímúzú.

Ĩri ní ímúzú ísú bǎá āti drĩgɛ.

Ĩri ní bǎá rĩ 'bǎzú ɸɛtɪ drĩgɛ





Ãkáyó ní ímùzú 'bětí.

Ãkáyó ga pẹtì.

Ìrì ní pẹtì rĩ dozú drĩ sī.

Ìrì ní ímùzú.

Ìrì ní ímùzú ísù bãá àti drīgé.

Ìrì ní bãá rĩ 'bázú pẹtì rĩ drīgé.

Ìrì ní ímùzú 'bětí.



Ãkáyó ní bãá rĩ 'bãzú ùtú gé.

Ãkáyó ga ọẹtí.

Ìrì ní ọẹtí rĩ dozú drĩ sī.

Ìrì ní ímúzá.

Ìrì ní ímúzá ísú bãá àtì drĩgé.

Ìrì ní bãá rĩ 'bãzú ọẹtí rĩ drĩgé.

Ìrì ní ímúzá 'bẹtí.

Ìrì ní bãá rĩ 'bãzú ùtú gé.